

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 1(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1215/2012 (Brussell Ibis) tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali ⁽¹⁾ moqri flimkien mal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000 tad-29 ta' Mejju 2000 dwar proċedimenti ta' falliment ⁽²⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li taqa' wkoll taht il-kunċett ta' "falliment, proċedimenti relatati mal-istralċ ta' kumpanniji insolventi jew ta' persuni ġuridici oħra, arrangamenti ġudizzjarji, ftehimiet u proċedimenti analogu" li jinsab fl-Artikolu 1(2) (b) tar-Regolament Nru 1215/2012 proċedura li fiha l-azzjoni hija pprezentata fiċ-ċitazzjoni bħala sempliċi riċevibbli tan-negozju, minghajr ma tirreferi għall-istat ta' falliment diġà miftuh preċedenti tal-konvenut, filwaqt li l-vera bażi legali ta' din l-azzjoni tirriżulta mid-dispożizzjonijiet derogatorji speċifiċi tad-dritt tal-falliment Olandiż (l-Artikolu 25(2) tal-Wet van 30 september 1983 op het faillissement en de surséance van betaling (il-Liġi Olandiża tat-30 ta' Settembru 1893 dwar il-falliment u s-sospensjoni tal-ħlas, il-Pajjiżi l-Baxxi, iktar 'il quddiem in-"NFW") u li fiha:
- hemm lok li jiġi deċiż jekk tali azzjoni għandhiex titqies bħala azzjoni li tista' tiġi vverifikata (Artikolu 26 moqri flimkien mal-Artikolu 110 tan-NFW) jew bħala azzjoni li ma tistax tiġi vverifikata (Artikolu 25(2) tan-NFW);
 - il-kwistjoni jekk dawn iż-żewġ azzjonijiet jistgħux jinbdeu fl-istess waqt u jekk azzjoni ma tidhirx li teskludi l-oħra, fid-dawl tal-konsegwenzi legali speċifiċi li jirriżultaw minn kull waħda minnhom (b'mod partikolari f'dak li jikkonċerna l-possibbiltà li jintalab il-ħlas ta' garanzija bankarja mahruġa wara l-falliment) tidher li hija deċiża skont ir-regoli speċifiċi tad-dritt Olandiż tal-falliment?

Kif ukoll

- 2) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 25(2) tan-NFW jistgħu jitqiesu bħala konformi mal-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 1346/2000, sa fejn din id-dispożizzjoni leġiżlattiva tippermetti li tiġi pprezentata tali azzjoni (Artikolu 25(2) tan-NFW) quddiem il-qorti ta' Stat Membru ieħor minflok ma tiġi pprezentata quddiem il-qorti tal-insolvenza tal-Istat Membru ta' ftuh tal-proċedura ta' falliment?

⁽¹⁾ ĠU 2012, L 351, p. 1.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 1, p. 191.

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Varna (il-Bulgarija) fl-14 ta' Ġunju 2022 – "Trade Express-L" OOD vs Zamestnik-predsdatel na Darzhavna agentsia "Darzhaven rezerv i voennovremenni zapasi"

(Kawża C-395/22)

(2022/C 359/38)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Varna

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: "Trade Express-L" OOD

Konvenut: Zamestnik-predsdatel na Darzhavna agentsia "Darzhaven rezerv i voennovremenni zapasi"

Domandi preliminari

- 1) Fid-dawl tal-għan tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/119/KE tal-14 ta' Settembru 2009 li timponi obbligu fuq l-Istati Membri biex iżommu livell minimu ta' hażniet ta' żejt mhux mahdum u/jew ta' prodotti petroliferi ⁽¹⁾, kif ukoll fid-dawl tal-Artikolu 2(d) tar-Regolament (KE) Nru 1099/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 dwar l-istatistika dwar l-enerġija ⁽²⁾ u fid-dawl tal-prinċipju ta' proporzjonalità, irrikonoxxut fl-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-premessa 33, l-Artikolu 1, l-Artikolu 3, l-Artikolu 8 u l-Artikolu 2 (i) u (j) tal-imsemmija direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik

inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tiddefinixxi l-persuni li jkunu wettqu wasliet intra-Komunitarji ta' żjut tal-lubrifikkazzjoni, fis-sens tal-punt 3.4.20 tal-Anness tar-Regolament Nru 1099/2008 (jew, jekk ikun il-każ, l-importaturi ta' dawn iż-żjut) bhala l-persuni obbligati jistabbilixxu hażniet ta' emerġenza?

- 2) Fid-dawl tal-għan tad-Direttiva 2009/19 kif ukoll tal-prinċipju ta' proporzjonalità rrikonoxxut fl-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 17 tagħha, il-premessa 33, l-Artikolu 1, l-Artikolu 3, l-Artikolu 8 u l-Artikolu 2(i) u (j) tal-imsemmija direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġizlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tillimita t-tipi ta' prodotti li l-hażniet ta' emerġenza tagħhom għandhom jiġu stabbiliti u miżmuma għal parti biss mit-tipi ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 2(i) ta' din id-direttiva, ikkunsidrat flimkien mal-Kapitolu 3.4 tal-Anness A tar-Regolament Nru 1099/2008?
- 3) Fid-dawl tal-għan tad-Direttiva 2009/19 kif ukoll tal-prinċipju ta' proporzjonalità rrikonoxxut fl-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 17 tagħha, il-premessa 33, l-Artikolu 1, l-Artikolu 3, l-Artikolu 8 u l-Artikolu 2(i) u (j) tal-imsemmija direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġizlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi li t-twettiq ta' wasliet intra-Komunitarji, jew ta' importazzjonijiet, ta' tip ta' prodott kopert mill-Artikolu 2(i) ta' din id-direttiva, ikkunsidrat flimkien mal-Kapitolu 3.4 tal-Anness A tar-Regolament Nru 1099/2008 minn persuna partikolari jagħti lok għall-obbligu għal din il-persuna li tistabbilixxi u li żżomm hażniet ta' emerġenza ta' tip ieħor ta' prodott differenti?
- 4) Fid-dawl tal-għan tad-Direttiva 2009/19 kif ukoll tal-prinċipju ta' proporzjonalità rrikonoxxut fl-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 17 tagħha, il-premessa 33, l-Artikolu 1, l-Artikolu 3, l-Artikolu 8 u l-Artikolu 2(i) u (j) tal-imsemmija direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġizlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi fuq persuna partikolari l-obbligu li tistabbilixxi u li żżomm hażna ta' prodott li hija ma tużax fil-kuntest tal-attività ekonomika tagħha u li ma għandu ebda rabta magħha, obbligu dan li barra minn hekk jissuġġettaha għal piż finanzjarju sinjifikattiv (li jagħmel l-osservanza ta' dan l-obbligu impossibbli fil-prattika) minhabba li hija ma għandhiex il-prodott inkwistjoni u minhabba li hija ma hijiex importatur u/jew depożitant?
- 5) Fil-każ ta' risposta fin-negattiva għal xi wahda minn dawn id-domandi, fid-dawl tal-għan tad-Direttiva 2009/19 kif ukoll tal-prinċipju ta' proporzjonalità rrikonoxxut fl-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 17 tagħha, il-premessa 33, l-Artikolu 1, l-Artikolu 3, l-Artikolu 8 u l-Artikolu 2(i) u (j) tal-imsemmija direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li persuna li wettqet wasliet intra-Komunitarji jew importazzjonijiet ta' tip ta' prodott partikolari tista' tkun suġġetta għall-obbligu li tistabbilixxi u li żżomm hażniet ta' emerġenza biss tal-istess tip ta' prodott li kien is-suġġett tal-imsemmija wasliet/importazzjonijiet intra-Komunitarji?

⁽¹⁾ ĠU 2009, L 265, p. 9.

⁽²⁾ ĠU 2008, L 304, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kammergericht Berlin (il-Ġermanja) fil-15 ta' Ġunju 2022 – Generalstaatsanwaltschaft Berlin

(Kawża C-396/22)

(2022/C 359/39)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Kammergericht Berlin